



**Match Sheet**  
**Skater Hockey**  
**Inline Hockey**  
**Spielbericht**  
**Rapport de jeu**  
**Rapporto di gara**

Team / Mannschaft / Club Società  
 League/Liga Ligue/Lega

**CLUB 1** Capolago Flyers **NCE**

**CLUB 2** Langnau Stars **NCE**

Lieu / Ort **Capolago** Date / Datum **18.06.2017**  
 Location / Luogo Date / Data

Start / Beginn **14:00** End / Ende **16:06** Match Number / Index **NVCB30**  
 Début / Inizio Fin / Fine Spiel-Nr / Indice di gara

Championship / Meisterschaft **X** Friendly / Freundschaft  
 Championnat / Campionato Amical / Amichevole

Tournament / Turnier Cup / Pokal  
 Tournoi / Torneo Coupe / Coppa

Other / Sonstiges Spectators / Zuschauer **31**  
 Autre / Altro Spectateurs / Spettatori

No Card / Lic. No Lic. / Tess. Surname / Name Forename / Vorname  
 No Lic. / Tess. Prénom / Nom Signature / Firma  
 Unterschrift

Time Keeper Chronométrateur **202437** **DOLCI Walter**

Official scorer Marqueur **97202** **FELAPPI Paolo**

Referee 1 Arbitre 1 **9085** **TADDEI Matthias**

Referee 2 Arbitre 2 **9203** **FERREIRA Patrick**

Tech. Director Directeur tech.

**RESULT**

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND **FINAL**  
 INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO

	<b>CLUB 1</b>	<b>CLUB 2</b>	<b>CLUB 1</b>	<b>CLUB 2</b>
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>5</b>	<b>6</b>
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	<b>2</b>	<b>3</b>	Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore <b>Langnau Stars</b>	

3 Time / Drittel Tiers / Tempo **1** **2** **CAPTAIN 1** Signature / Unterschrift / Firma

Overtime / Verl. ProL. / Sup. **0** **0** **CAPTAIN 2** Signature / Unterschrift / Firma

Penalty / Rigori **0** **0**

Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.

1 Capolago Flyers					Goals / Torschützen / Buts / Reti 0					Penalties / Strafen / Punitons						
Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
16	C	LIVI Alessandro	215229	05:45	16	15	1					05:19	28	2	07:19	C1
71	A	LELAIS Jacques	216046	15:01	96	28	2					09:09	96	2	11:09	A
90	G	PIAZZOLI Matteo	216084	27:21	28	16	3					11:05	13	2	11:49	S1
	G			39:28	71	16	4					17:05	71	2	19:05	B2
28		VERONESI Yannick	215230	43:28	28	30	5					30:23	15	2	32:23	V1
30		CANONICA Tristan	216822									40:00	15	10	50:00	M2
15		MOLTENI David	211223									46:32	71	2	48:04	B1
96		ORTELLI Giovanni	214229									48:23	69	2	48:45	A
13		FATTORINI Matteo	217569									58:39	15	2	60:00	D
69		MAFFIA Sergio	214233									58:39	15	2	60:00	V1
					<b>TOTAL</b>					<b>5</b>						
					<b>TIME OUT</b>					<b>X</b>						
					<b>TOTAL</b>					<b>28 min</b>						

2 Langnau Stars					Goals / Torschützen / Buts / Reti					Penalties / Strafen / Punitons						
Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
44	C	HOFMANN Tim	214372	11:49	45		1					27:02	21	2	28:16	G1
17	A	WOLFENSBERGER Leandro	214148	21:11	5		2					44:52	64	2	46:52	E
39	G	FELNER Julius	213003	25:34	45		3									
	G			37:59	44	45	4									
6		WOLFENSBERGER Liam	214150	48:04	44		5									
42		URBAN Daniel	215002	48:45	44		6									
5		FLÜCKIGER Loïc	217163													
21		THOMA Lars	214024													
64		WHITTINGHAM Jules	216948													
45		BALZANI Luca	217238													
36		KAUTSCHEK Nicolai	217214													
					<b>TOTAL</b>					<b>6</b>						
					<b>TIME OUT</b>					<b>X</b>						
					<b>TOTAL</b>					<b>4 min</b>						

COACH Surname / Name Forename / Vorname  
 Nom / Cognome Prénom / Nome Signature **214381**  
**BUTZ Christoph**